



Radeberg, 28.01.2021

NIEDERSCHRIFT

Gremium: Stadtrat
Sitzungstag: Mittwoch, 27.01.2021
Sitzungszeit: 18:00 Uhr - 18:28 Uhr
Sitzungsort: 01454 Radeberg, Kaiserhof, Kaisersaal, Hauptstraße 62
Vorsitzender : Gerhard Lemm

Anwesend sind:

Name	Fraktion	Funktion	Anmerkung
Mitglieder			
Detlev Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Steffi Dauphin	Fraktion Freie Wähler	Stadträtin	
Prof. Dr. Andreas Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	
Matthias Hänsel	Fraktion CDU	Stadtrat	
Dr. Ulrich Hensel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Frank Höhme	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Andreas Känner	Fraktion CDU	Stadtrat	
Jürgen Kindermann	Fraktion AfD	Stadtrat	
Dr. Karl-Wilhelm Leege	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Thomas Lück	Fraktion CDU	Stadtrat	
Roswitha Ohl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Toralf Otto	Fraktion AfD	Stadtrat	
Ingrid Petzold	Fraktion CDU	Stadträtin	
Birgit Ranft	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadträtin	
Jens Richter	Fraktion AfD	Stadtrat	

Roland Schmidt	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	
Lutz Schöffl	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Frank Schörnig	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	
Holger Wedemeyer	Fraktion CDU	Stadtrat	

Verwaltung

Gerhard Lemm	SPD	Oberbürgermeister	
Manuela Bräunig		Leiterin EB Abwasserentsorgung	
Jeannette Förster		Kämmerin	
Elisa George		Protokollführerin	
Ines Haufe-Grätsch		Hauptamtsleiterin	
Elke Müller		Ordnungsamtsleiterin	
Katja Nötzoldt		Leiterin Stadtwirtschaftshof	
Jürgen Wähnert		Ltr. Büro des Oberbürgermeisters	

Es fehlen:

Mitglieder			
Dirk Hantschmann	Fraktion Freie Wähler	Stadtrat	unentschuldigt
Uwe Kirchner	Fraktion AfD	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Ronny König	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	entschuldigt - dienstlich
Gabor Kühnapfel	Fraktion SPD/Linke/Grüne	Stadtrat	entschuldigt - privat
Frank-Peter Wieth	Fraktion CDU	Stadtrat	entschuldigt - privat

Herr Dr. Hensel stellt einen Antrag, dass ein nichtöffentlicher Tagesordnungspunkt hinzugefügt werden soll, der das Thema Haushalt 2021 / 2022 behandeln soll. Herr Lemm stellt fest, dass es kein eilbedürftiges und kein nichtöffentliches Thema ist. Der Haushalt soll in der Beratungsfolge des Monats Februar vorberaten und beschlossen werden.

T A G E S O R D N U N G

- 1 Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit
- 2 Einwohnerfragestunde
- 3 Anfragen der Stadträte / Informationen
- 4 Bekanntgabe von nichtöffentlichen Beschlüssen
- 5 Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates
- 6 Information - Beteiligungsbericht der Großen Kreisstadt Radeberg
- 7 **SR005-2021**
Widerruf der Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 8 **SR006-2021**
Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 9 **SR007-2021**
Widerruf der Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 10 **SR008-2021**
Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 11 **SR009-2021**
Widerruf der Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 12 **SR010-2021**
Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg
- 13 **SR011-2021**
Widerruf der Bestellung des Aufsichtsrates der WVR Wärmeversorgung GmbH Radeberg
- 14 **SR012-2021**
Bestellung des Aufsichtsrates der WVR Wärmeversorgung GmbH Radeberg
- 15 **SR001-2021**
Fortschreibung Brandschutzbedarfsplan der Großen Kreisstadt Radeberg
- 16 **SR003-2021**
Errichtung Mehrzweckraum in der Kita Großerkmannsdorfer Kinderland - Finanzierung
- 17 Verschiedenes

**TOP 1 :
Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit**

Herr Lemm begrüßt alle Anwesenden und stellt die Beschlussfähigkeit des Stadtrates fest (von 24 Stadträten sind 19 anwesend).

**TOP 2 :
Einwohnerfragestunde**

Es liegen keine Anfragen und Informationen, welche ins Protokoll aufgenommen werden sollten, aus den Reihen der Einwohner vor.

**TOP 3 :
Anfragen der Stadträte / Informationen**

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

**TOP 4 :
Bekanntgabe von nichtöffentlichen Beschlüssen**

Herr Lemm gibt folgende nichtöffentliche Beschlüsse bekannt:

Sitzung des Stadtrates vom 15.07.2020

Beschluss-Nr. SR050-2020

Nachbesetzung der Stelle der Hauptamtsleiterin / des Hauptamtsleiters der Stadt Radeberg

Der Stadtrat beschließt, die Stelle der Hauptamtsleiterin / des Hauptamtsleiters ab 01.01.2021 mit Frau Ines Haufe-Grätsch zu besetzen.

Sitzung des Stadtrates vom 16.12.2020

Beschluss-Nr. SR090-2020

Vergütung der Standesbeamten

Der Stadtrat beschließt, die Standesbeamten Frau Heike Voigt rückwirkend ab 01.01.2013 zu vergüten.

**TOP 5 :
Niederschrift zur letzten Sitzung des Stadtrates**

Die Niederschrift aus der Sitzung des Stadtrates vom 16.12.2020 wird gebilligt.

**TOP 6 :
Information - Beteiligungsbericht der Großen Kreisstadt Radeberg**

Als Informationsvorlage wurde der Beteiligungsbericht der Großen Kreisstadt Radeberg für das Geschäftsjahr 2019 zum 31.12.2019 vorgelegt.

TOP 7 : SR005-2021**Widerruf der Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg**

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder, Stellvertreter, beratenden Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses (Beschluss Nr. SR051-2019 und SR094-2019) der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Ohl, Roswitha (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Dr. Hensel, Ulrich (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
König, Ronny (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Ranft, Birgit (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Petzold, Ingrid (Vorschlag CDU)	Känner, Andreas (Vorschlag CDU)
Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)	Prof. Dr. Hänsel, Andreas (Vorschlag CDU)
Dauphin, Steffi (Vorschlag Freie Wähler)	Schmidt, Roland (Vorschlag Freie Wähler)
Otto, Toralf (Vorschlag AfD)	Kindermann, Jürgen (Vorschlag AfD)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Pecherz, Raimund (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Heuschkel, Christine (Vorschlag CDU)	Dr. Linnemann, Gerd (Vorschlag CDU)
Dr. Roß, Tilo (Vorschlag Freie Wähler)	Muschter, Norbert (Vorschlag Freie Wähler)
Goßmann, Jörg (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Schleinitz, Irmgard (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

Bestellung des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder, Stellvertreter, beratende Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Verwaltungsausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Ohl, Roswitha (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Dr. Hensel, Ulrich (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Ranft, Birgit (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Petzold, Ingrid (Vorschlag CDU)	Känner, Andreas (Vorschlag CDU)
Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)	Prof. Dr. Hänsel, Andrea (Vorschlag CDU)
Dauphin, Steffi (Vorschlag Freie Wähler)	Schmidt, Roland (Vorschlag Freie Wähler)
Otto, Toralf (Vorschlag AfD)	Kindermann, Jürgen (Vorschlag AfD)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Pecherz, Raimund (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Schleinitz, Irmgard (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Heuschkel, Christine (Vorschlag CDU)	Dr. Linnemann, Gerd (Vorschlag CDU)
Dr. Roß, Tilo (Vorschlag Freie Wähler)	Muschter, Norbert (Vorschlag Freie Wähler)
Goßmann, Jörg (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Franz, Oliver (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 9 : SR007-2021**Widerruf der Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg**

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder, Stellvertreter, beratenden Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Technischen Ausschusses (Beschluss Nr. SR095-2019) der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Dr. Hensel, Ulrich (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Dr. Heß, Cordula (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Schöffl, Lutz (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Ohl, Roswitha (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Prof. Dr. Hänsel, Andreas (Vorschlag CDU)	Hänsel, Matthias (Vorschlag CDU)
Lück, Thomas (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)	Hantschmann, Dirk (Vorschlag Freie Wähler)
Kirchner, Uwe (Vorschlag AfD)	Otto, Toralf (Vorschlag AfD)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Mulansky, Knut (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Kluge, Michael (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Loose, Gert (Vorschlag CDU)	Blehschmidt, Jörg (Vorschlag CDU)
Seifert, Wolfgang (Vorschlag Freie Wähler)	Gruner, Carl (Vorschlag Freie Wähler)
Putzger, Dietmar (Vorschlag AfD)	Fichtner, Klaus (Vorschlag AfD)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

Bestellung des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder, Stellvertreter, beratende Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Technischen Ausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Kühnapfel, Gabor (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Dr. Hensel, Ulrich (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Schöffl, Lutz (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Ohl, Roswitha (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Prof. Dr. Hänsel, Andreas (Vorschlag CDU)	Hänsel, Matthias (Vorschlag CDU)
Lück, Thomas (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Dauphin, Detlev (Vorschlag Freie Wähler)	Hantschmann, Dirk (Vorschlag Freie Wähler)
Kirchner, Uwe (Vorschlag AfD)	Otto, Toralf (Vorschlag AfD)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Mulansky, Knut (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Kluge, Michael (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Loose, Gert (Vorschlag CDU)	Blehschmidt, Jörg (Vorschlag CDU)
Seifert, Wolfgang (Vorschlag Freie Wähler)	Gruner, Carl (Vorschlag Freie Wähler)
Putzger, Dietmar (Vorschlag AfD)	Fichtner, Klaus (Vorschlag AfD)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

Widerruf der Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder, Stellvertreter, beratenden Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Sozialausschusses (Beschluss Nr. SR053-2019) der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
Dr. Heß, Cordula (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	König, Ronny (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Ohl, Roswitha (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Schöffl, Lutz (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Ranft, Birgit (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Känner, Andreas (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Wedemeyer, Holger (Vorschlag CDU)	Petzold, Ingrid (Vorschlag CDU)
Hantschmann, Dirk (Vorschlag Freie Wähler)	Dr. Leege, Karl-Wilhelm (Vorschlag Freie Wähler)
Kindermann, Jürgen (Vorschlag AfD)	Richter, Jens (Vorschlag AfD)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Ohl, Sören (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Guhr, Corinna (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Pankau, Andrea (Vorschlag CDU)	Rößler, Christin (Vorschlag CDU)
Sobe, Ines (Vorschlag Freie Wähler)	Gruner, Thomas (Vorschlag Freie Wähler)
n.n. (Vorschlag AfD)	n.n. (Vorschlag AfD)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 12 : SR010-2021**Bestellung des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg**

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder, Stellvertreter, beratende Mitglieder und Stellvertreter der beratenden Mitglieder des Sozialausschusses der Großen Kreisstadt Radeberg:

Mitglieder	Stellvertreter
König, Ronny (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Schörnig, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Ohl, Roswitha (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Schöffl, Lutz (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Ranft, Birgit (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Höhme, Frank (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Känner, Andreas (Vorschlag CDU)	Wieth, Frank-Peter (Vorschlag CDU)
Wedemeyer, Holger (Vorschlag CDU)	Petzold, Ingrid (Vorschlag CDU)
Hantschmann, Dirk (Vorschlag Freie Wähler)	Dr. Leege, Karl-Wilhelm (Vorschlag Freie Wähler)
Kindermann, Jürgen (Vorschlag AfD)	Richter, Jens (Vorschlag AfD)

beratende Mitglieder	Stellvertreter der beratenden Mitglieder
Ohl, Sören (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)	Guhr, Corinna (Vorschlag SPD/Linke/Grüne)
Pankau, Andrea (Vorschlag CDU)	Rößler, Christin (Vorschlag CDU)
Sobe, Ines (Vorschlag Freie Wähler)	Gruner, Thomas (Vorschlag Freie Wähler)
n.n. (Vorschlag AfD)	n.n. (Vorschlag AfD)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 13 : SR011-2021**Widerruf der Bestellung des Aufsichtsrates der WVR Wärmeversorgung GmbH Radeberg**

Der Stadtrat widerruft die Bestellung der folgenden Mitglieder des Aufsichtsrates der WVR Wärmeversorgung GmbH Radeberg:

Lemm, Gerhard	(Oberbürgermeister)
Förster, Jeannette	(Kämmerin)
Hänsel, Matthias	(Vorschlag CDU)
Dr. Heß, Cordula	(Vorschlag SPD/Linke/GRÜNE)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 14 : SR012-2021

Bestellung des Aufsichtsrates der WVR Wärmeversorgung GmbH Radeberg

Der Stadtrat bestellt folgende Mitglieder in den Aufsichtsrat der WVR Wärmeversorgung GmbH Radeberg:

Lemm, Gerhard	(Oberbürgermeister)
Förster, Jeannette	(Kämmerin)
Hänsel, Matthias	(Vorschlag CDU)
Höhme, Frank	(Vorschlag SPD/Linke/Grüne)

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 15 : SR001-2021

Fortschreibung Brandschutzbedarfsplan der Großen Kreisstadt Radeberg

Herr Lemm verweist auf die eingegangenen Hinweise und Ergänzungen aus den Vorbereitungen und Ortswehren.

Der Stadtrat beschließt die Fortschreibung des Brandschutzbedarfsplanes der Großen Kreisstadt Radeberg.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 16 : SR003-2021

Errichtung Mehrzweckraum in der Kita Großerkmannsdorfer Kinderland - Finanzierung

Der Stadtrat beschließt eine außerplanmäßige Auszahlung für die Maßnahme „Errichtung Mehrzweckraum in der Kita Großerkmannsdorfer Kinderland“ in Höhe von 263.250 EUR. Die Deckung erfolgt in Höhe von 131.625 EUR aus der Liquiditätsreserve der Stadt Radeberg und in Höhe von 131.625 EUR aus Fördermitteln des Landkreises Bautzen.

Der Stadtrat war beschlussfähig.

Aufgrund des § 20 Abs. 1, 3 SächsGemO waren keine Mitglieder von der Beratung und Abstimmung ausgeschlossen.

einstimmig beschlossen Ja 20 Nein 0 Enthaltung 0

TOP 17 :
Verschiedenes

Es liegen keine zum Protokoll gemeldeten Anfragen und Informationen vor.

Gerhard Lemm
Oberbürgermeister

Detlev Dauphin
1. Stellv. des Oberbürgermeisters

Matthias Hänsel
2. Stellv. des Oberbürgermeisters

Elisa George
Protokollführerin